



## Unit 4 Lesson 4

### Germanic Languages

1. How many Germanic languages can you remember?

2. Try the UKLO worksheet tasks,



Below are Dutch, English, German and Swedish translations of the same text, taken from visitors' brochures for the Vasa Museum in Stockholm. The texts explain that the Vasa was a ship which sunk in 1628 in Stockholm whilst on its maiden voyage (first trip). Its wreck was recovered and can be seen in the museum.

Look carefully at the four texts and then complete the exercises on the next page.

Dutch	Op 10 augustus 1628 begon de Vasa aan haar eerste reis en zonk derzelfde dag nog in de haven van Stockholm
English	On 10 August 1628, Vasa set sail on her maiden voyage and sank in Stockholm harbour.
German	Am 10. August 1628 sank das Kriegsschiff Vasa im Stockholmer Hafen – dem Tag, an dem es seine Jungfernfahrt antreten sollte.
Swedish	Vasa seglade ut på sin jungfrufärd och sjönk i Stockholms hamn den 10 augusti 1628.

Complete the table by writing the Dutch, German and Swedish translations of the following



words / phrases in the gaps:

English	Dutch	German	Swedish
sank			
harbour			
maiden voyage			

--

The table below shows a list of English words. Find one or more examples of cognates in the text for each English word listed below and say which language(s) they come from.

English word	Cognate(s)	Language(s) the cognate(s) come from
ship		
day		
sailed		
began		

### 3. A Little bit harder... Norwedish

Norwegian and Swedish are said to be so closely related that speakers of one can understand the other – they are mutually comprehensible.

Like English, German and Dutch, the languages are classified as ‘Germanic’, but they are less closely related to English than Dutch is.

Below are some sentences in both languages with their English translations. Note: the accents matter as “a” is different from “ä” or “å” and the meaning of a word may depend on exactly which vowel is used.



Norwegian	Swedish	English
Kan du snakke litt langsommere?	Kan du tala lite långsammere?	Can you speak a little more slowly?
Jeg forstår ikke.	Jag förstår inte.	I don't understand.
Snakker du norsk?	Talar du svenska?	Do you speak Norwegian/Swedish?
Vi liker engelsk.	Vi gillar engelska.	We like English.
Han spiser middag.	Han äter middag.	He is eating dinner.
Når går neste tog?	När går näste tåg?	When does (the) next train go?
Hun liker frokost.	Hon gillar frukost.	She likes breakfast.
Dette er ikke Storbritannia.	Det här är inte Storbritannien.	This is not Great Britain.

Write N or S in the box to show if you think the sentences are in Norwegian or Swedish.

Sentence:	English translation:	N or S?
Dette er flott.	This is beautiful.	
Jeg kan ikke spise frokost veldig tidlig.	I can't eat breakfast very early.	
Tåget är mycket tidigt.	The train is very early.	
Hon gör frukost bra.	She does breakfast well.	
Dette var ikke bra.	This was not great.	
Det här är bra.	This is great.	
Han har inte ett hus.	He doesn't have a house.	
Ett tåg var sent i går.	A train was late yesterday.	
Norsk är inte mycket svår.	Norwegian is not very difficult.	
Huset er flott.	The house is beautiful.	



4. Extension Task: Supply the Norwegian and Swedish translations for the English sentences.

Norwegian	Swedish	English
		When is dinner?
		This is not the train.
		Can you understand Swedish?
		We like the house.
		She understands Norwegian very well.
		I cannot speak English very well.